



Minjung Kim, *Timeless*, 2019, Mixed media on mulberry Hanji paper, 143.5 x 194 cm

Minjung Kim

Timeless

February 19 - March 28

Gallery Hyundai is pleased to present Minjung Kim's solo exhibition *Timeless*. For the last three decades, Minjung Kim has been presenting works that ingeniously combine East Asian traditions of ink-on-paper painting with the compositional language of Western abstract art. Following *Paper, Ink and Fire: After the Process* in 2017 by four years, this second solo exhibition includes Kim's most iconic series *Mountain*, *The Street*, *Sculpture*, *Story*, and *Timeless*, as well as the new *The Water*, *Couple*, and thirty-or-so other recent works. The title *Timeless* not only signifies the endless, eternal, and unchanging, but is also eponymous to the series of works being introduced to Korea for the first time. In a larger sense, it summarizes the complexities of Kim's creative process: the persistent beauty of Korean hanji paper that endures thousands of years, the artist's ritualistic act of evening her breath before burning Korean paper, then the repetitive, labor-intensive process of meticulously placing those pieces of paper by hand. Furthermore, it reflects her intention to visualize in the language of contemporary art revelations of East Asian philosophy such as reincarnation, Yin and Yang, emptiness and fullness.

Minjung Kim's artworks always embark from Korean hanji paper. Korean paper does not

remain merely at the background of what is being depicted - for the artist, it functions as both shades of color and the subject of painting in itself, a stage for mediation and training. It is also a location where religion and history are inscribed, a means to transcend human mortality towards eternity. Having played with paper like she would toys at her father's small printing studio, Kim studied calligraphy and watercolor from a young age dreaming of becoming an artist, and would go on to major in East Asian painting at Hongik University and its graduate school. But whereas many young Korean artists at the time studied abroad in New York or Paris, Kim left for Italy in 1991 out of admiration and curiosity towards Renaissance art. She enrolled in Milan's Accademia di Belle Arti di Brera where the compositional grammar of Western Art as we know it was born. It was there that Kim returned to Korean paper that she could work with best like her own skin, a material that represented her cultural identity as East Asian as well as the foundation for her creative spirit. She perceived Korean paper as a work of art on its own, creating pieces from it yet highlighting its original material qualities. In the 1990's, Kim presented ink abstract paintings maximizing the staining and blooming effects of ink and watercolor, and later in the same decade prepared to boldly discard conventions of East Asian painting by starting to burn parts of her works with fire.

At the start of the new millennia, the artist solidifies collage work that experiment with Korean paper as material support. In the process of investigating lines as the basis of East Asian painting, she would start to burn Korean paper, seduced by lines of a different sense: those created from the "collaboration" of paper and fire. The destructive act of burning and obliterating the most delicate human invention, paper, with candle or incense light led to revelations on the power of nature and the sense of self-restraint. Transfiguring these into creative energy, the artist created her own iteration of ink lines, namely burnt marks that leave a deep, sticky taste. Kim explains that the split moment of burning Korean paper contains many thousands of years that it takes for paper to disintegrate and disappear. In that Korean paper is made from mulberry or paper mulberry tree barks as much as ink sticks are made from soot fixed with glue, all the materials at the artist's disposal embark from nature and return to it. In their material and subject, content and form, the concepts of repetition and circulation motivates Minjung Kim's oeuvre.

Kim completes her work through meticulous handiwork and concentration on Korean paper, like a master craftsman. She uses straw cutters or fire to create ovals or strips of colorful Korean hanji paper pieces, which are then placed upon a background of Korean paper - countless variations of shade, form, and texture create a sense of suspension in space and unresolved aesthetic tension. Three-dimensional effects at the fine seams between thin paper pieces evoke the diligent movements of the artist's hands and their inherent tactility. The creative process is in itself a ritual journey from chaos to order, static to movement, impulse to restraint. In an interview with curator Hans Ulrich Obrist, the artist compares it to "a road towards a spiritual state." "Basically, not only being an artist I always want my status as anima to be very free and to be in line with the natural order. For me, repetition means losing yourself and going deep inside yourself. I feel that it is the way of practicing Zen or meditation. Once you start to repeat for hours and hours you completely lose your circumstance which I like because I feel so cleansed. This feeling is addictive." Each work, born as a result of meditative labor, does not reveal their particular subject matter - yet, it opens up various points of connection depending on the experience and memory of viewers, from misty mountain tops or flowers blooming on hills to umbrellas on rainy streets.

On the first floor at Gallery Hyundai, we are offered a glimpse at the artist's methodology of connecting the sense of an infinite expanse of time in Korean hanji paper to forms and impressions of nature that inspire her. It includes the *Pieno di Vuoto* series where Korean paper collage resembles flowers at full bloom, the *Timeless* and *The Water* series that visualize sounds of water or waves, and *Nautilus* with overwhelmingly dense layers of Korean paper of a single color filling up the canvas from center to each corner. On the second floor is *Timeless* along with other representative works *The Street*, *Mountain*, and *Story*. The three series exemplify Minjung Kim's transition of particular sceneries or subjects into abstract patterns.

Lastly on the basement floor, you can find *The Room*, *Corner*, *Sculpture*, *Couple*, and *Order and Impulse*, where opposing concepts and energies - coincidence and premeditation, impulse and order, what has been cut out and what remains - coexist in a single picture plane.

Catalogue

Our exhibition catalogue presents forty of Minjung Kim's representative works including works in the exhibition. Art Historian Kwon Young-Jin in *Minjung Kim, Overlapping Korean Paper in Water and Fire* reinterprets the artist and her works within the development of Korean art history, analyzing the significance of her Korean hanji paper collages in the context of their contemporaries in terms of East Asian painting, Korean paper, and woman artist. The transcription of an online interview between world-renown curator Hans Ulrich Obrist and Minjung Kim reveals the artist's upbringing, methodologies behind works, her attitudes behind life and personal interests, and future plans.

About the Artist

Born in Gwangju, South Korea in 1962, Minjung Kim studied calligraphy and watercolor from a young age and went on to major in Oriental Painting at the undergraduate and graduate schools at Hongik University. She studied abroad in Milan's Accademia di Belle Arti di Brera. During studies in Europe, she was deeply inspired by artists like Constantin Brâncusi, Carl Andre, and Brice Marden. In the past two decades, she has presented works in Italy, Switzerland, China, the UK, the U.S, and Israel. Solo exhibitions at renown galleries and museums around the world include Marco (Museo d'Arte Contemporanea Roma), Rome (2012); Hermès Foundation, Singapore (2017); White Cube, London (2018); Langen Foundation, Neuss, Germany (2019), and Hill Art Foundation, New York (2020). She was introduced to Korea through *Traces* (2015) at OCI Museum of Art, Seoul, solo exhibition *Paper, Ink and Fire: After the Process* (2017), at Gallery Hyundai, Seoul, and the international invite *Making the Void, Filling the Void* (2018) at Gwangju Museum of Art, Gwangju. *The Light, The Shade, The Depth* at Palazzo Caboto in Venice, curated by Jean-Christophe Ammann, received particularly positive reviews worldwide. Minjung Kim also participated in Gwangju Biennale in 2004 and 2018. Her works are part of collections at major institutions such as Fondazione Palazzo Bricherasio in Turin, Italy; The Museum Sbygningen in Copenhagen, Denmark; and the British Museum. She is currently active based in France and the U.S. www.minjung-kim.com

Gallery Hyundai

After opening its doors as "Hyundai Hwarang" on April 4th, 1970 in Insa-dong, Seoul, Gallery Hyundai has been leading movements in the art world since boldly introducing contemporary art to what was at the time an old paintings and calligraphy-oriented gallery world. It was through Gallery Hyundai that Lee Jung Seob and Park Soo-Keun, now accepted as the "Korean people's artists", received spotlight. It also had been contributing to expanding the basis of Korean abstract art, organizing exhibitions with masters Kim Hwanki, Yoo Youngkuk, Yun Hyong-keun, Kim Tschang-Yeul, Park Seo-bo, Chung Sang-Hwa, and Lee Ufan long before the Dansaekhwa boom. Following the 1980's, Gallery Hyundai adapted to developments in the international art world by opening exhibitions of international masters like Joan Miró, Marc Chagall, Jean-Michel Basquiat, and Christo and Jean-Claude Denat de Guillebon. From 1987, it would participate in Chicago Art Fair as the first Korean gallery to be included in an international art fair to introduce Korean art to global audiences. Including Nam June Paik's performances and video art, many works by headliners of Korean experimental art such as Quac Insik, Seung-taek Lee, Park Hyunki, Lee Kang-So, Lee Kun-Yong were connected to wider audiences through Gallery Hyundai. To this day, it is always discovering and introducing

emerging and mid-career artists like Minjung Kim, Moon Kyungwon, Jeon Joonho, Lee Seulgi, Yang Jung Uk, Kim Sung Yoon, Kang Seung Lee. Art magazines *Hwarang* and *Hyundai Misul*, each first printed in 1973 and 1988, remain vivid documentations of their contemporary art scenes. In addition to two spaces Gallery Hyundai and Hyundai Hwarang in Samchung-ro, Seoul, it is also operating a showroom in Tribeca, New York.

Instagram: www.instagram.com/galleryhyundai

Facebook: www.facebook.com/galleryhyundai

Youtube: www.youtube.com/channel/UCZnvz-lcYgBk2dpej8D8vOA

Twitter: <https://twitter.com/GalleryHyundai1>

Kakaotalk channel: http://pf.kakao.com/_xbzFjK

Press Inquiries

press@galleryhyundai.com

Jaeseok Kim

Creative Director

jskim@galleryhyundai.com

+82 01 2034 3827



김민정, <Timeless>, 2019, Mixed media on mulberry Hanji paper, 143.5 x 194 cm

김민정

Timeless

2 월 19 일 - 3 월 28 일

갤러리현대는 김민정의 개인전 《Timeless(타임리스)》를 개최한다. 김민정은 지난 30 년 동안 동아시아 회화 예술의 유산인 지필묵(紙筆墨)의 전통을 서구 추상미술의 조형 어법과 결합한 독창적인 작품을 발표해 왔다. 유럽과 미국을 중심으로 활동해 온 작가는 2018 년 영국 런던의 화이트 큐브, 2019 년 독일 노이스의 랑겐 파운데이션, 2020 년 미국 뉴욕의 힐 아트 파운데이션에서 연이어 개인전을 개최했으며, 세계적 출판사 파이돈에서 최근 발간한 동시대 미술서 『비타민 D3: 오늘의 동시대 드로잉 베스트(Vitamin D3: Today's Best in Contemporary Drawing)』의 대표 작가로 선정되는 등 국제적 명성을 쌓는 중이다.

2017 년 《종이, 먹, 그을음: 그 후》전 이후 갤러리현대에서 4 년 만에 열리는 두 번째 개인전 《Timeless(타임리스)》는 김민정의 대표 연작 <Mountain>, <The Street>, <Sculpture>, <Story>, <Timeless>를 비롯해, 새로운 연작 <The Water>와 <Couple> 등 총 30 여 점의 최근작을 공개한다. '끝이 없는', '영원한', '변하지 않는' 등의 의미를 지닌 전시 제목 《Timeless(타임리스)》는 한국에 처음 선보이는 연작과 동명의 타이틀이자, 수천 년의 세월을 건디는 한지의 강인함과 아름다움, 마치 수행을 하듯 호흡을

가다듬어 한지를 불로 태우는 행위, 그 조각을 섬세하게 배열하는 반복적이고 노동 집약적인 수작업 등 김민정의 작품 세계를 복합적으로 아우른다. 나아가 윤화, 음(陰)과 양(陽), 비움과 채움 등의 동양 철학적 사유와 깨달음을 동시대 미술의 언어로 시각화하려는 작가의 의지를 잘 드러내는 단어이다.

김민정 화업의 출발점에는 늘 한지(종이)가 자리한다. 한지는 대상이 그려지는 바탕에만 머물지 않는다. 김민정에게 한지는 색색의 물감이자 회화의 대상 그 자체이며, 명상과 수행을 위한 무대가 된다. 또한 한지는 종교와 역사를 기록하는 장소이자, 인간의 유한성을 극복하며 영원에 이르는 수단이다. 아버지가 운영하는 작은 인쇄소에서 종이를 장난감처럼 갖고 놀던 어린 시절부터 김민정은 서예와 수채화를 공부하며 작가의 꿈을 키웠고, 홍익대학교와 동대학원에서 동양화를 전공했다. 당시 한국의 많은 젊은 작가가 미국 뉴욕이나 프랑스 파리로 유학을 떠난 것과 달리, 김민정은 르네상스 미술을 향한 동경과 호기심을 안고 1991 년 이탈리아로 떠났고, 밀라노 브레라국립미술원에 입학해 학업을 이어갔다. 서양 미술의 혁신적 조형 문법이 탄생한 그곳에서 그는 자신이 가장 잘 다룰 수 있는 피부와 같은 재료인 한지로 되돌아갔다. 한지는 동양인 김민정의 문화적 정체성과 그의 예술적 정신의 본류였다. 그는 한지를 하나의 독립적인 예술품으로 인식하고, 이를 이용한 작업을 제작하면서도 그 고유의 성질을 돋보이도록 했다. 김민정은 1990 년대 먹과 수채 물감의 얼룩과 번짐 효과를 극대화한 일련의 수묵/채색 추상 작품을 발표했고, 1990 년대 후반 작품의 일부를 불로 태우며 동아시아 회화 예술의 관례를 폐기하는 과감한 변신을 준비했다.

2000 년대 들어 작가는 그림의 지지체인 한지를 매체로 실험하는 콜라주 작업을 본격화한다. 동양화의 기초가 되는 선(線)을 탐구하는 과정에서 한지를 태우기 시작한 작가는 종이와 불이 '협업'해 만든 자연의 또 다른 선에 매료되었다. 인간의 발명품 중 가장 연약한 종이를 촛불이나 향불로 태워 없애는 파괴적 행위를 행하며 자연의 힘과 절제의 감각을 깨달았다. 작가는 이를 창조적 에너지로 전환하며 자신만의 끈끈하고 진진한 맛이 나는 태움의 먹 선을 창조했다. 김민정은 한지를 태우는 순간의 행위는 종이가 썩어서 사라지는 몇 천 년의 시간을 함축한다고 설명한다. 한지가 닳나무나 뽕나무 껍질로 만드는 것처럼 먹 또한 나무를 태운 그을음을 아교로 고정해 만든다는 점에서, 그가 구사하는 모든 재료는 자연에서 출발해 자연으로 돌아가는 셈이다. 재료와 주제, 내용과 형식에 있어 반복과 순환의 개념은 김민정 작품 세계의 원동력이라 할 수 있다.

김민정은 태운 한지를 재료로 장인처럼 세심한 수공과 집종의 과정을 거쳐 작품을 완성한다. 작가는 작두로 절단하거나 불로 태워 만든 원형과 띠 형상의 색색의 한지 조각을 한지에 배치하고 색조, 형태, 질감 등을 무수히 변주하며 화면에 부유하는 공간감과 팽팽한 미적 긴장감을 만들어간다. 얇은 한지가 촘촘하게 맞물려 형성된 입체감은 잡념 없이 부지런히 움직이는 작가의 손과 그 촉각적 감각을 환기시킨다. 혼돈에서 질서로, 정지에서 움직임으로, 충동에서 절제를 향해가는 수행적인 여정이, 곧 제작 과정이다. 작가는 큐레이터 한스 울리히 오브리스트와의 인터뷰에서 이를 '영적인 상태에 이르는 길'과 비유한다. "저 자신이 매우 자유로우면서 자연의 섭리를 따르는 영적인 상태에 있기를 바라요. 제게 반복이란 자신을 잃는 것이고, 자신의 내면으로 깊게 들어가는 행위입니다. 이것이 참선이나 명상을 실천하는 방법이지요. 몇시간이고 반복하면 자신을 둘러싼 현실마저 사라져요. 이 과정을 통해 더욱 맑아지는 듯한 느낌을 받게 되는데, 이런 느낌은 중독성이 있어요." 명상과 같은 노동의 결과로 탄생한 개별 작품은 구체적 대상을 보여주지 않지만, 보는 이의 경험과 기억에 따라 안개 낀 산봉우리, 들에 화려하게 핀 꽃, 비 오는 길거리의 우산 등을 상상하게 하는 다채로운 매력을 지닌다.

갤러리현대의 1 층 전시장에는 '한지'라는 재료가 지닌 무한의 시간성을 영감의 원천이 되는 자연의 형태나 심상과 연결하는 작가의 방법론을 엿볼 수 있다. 한지 콜라주가 활짝 핀 꽃의 형상처럼 보이는 <Pieno di Vuoto> 연작, 물 혹은 물결의 소리를 작품화한 <Timeless>와 <The Water> 연작, 중심에서 방사형으로 뻗어 나오며 화면을 뺄곡하게 채운 단색의 한지 조각의 치밀한 층위가 압도적인 <Nautilus>를 선보인다.

2 층 전시장에는 <Timeless>와 함께 작가의 대표작으로 꼽히는 <The Street>, <Mountain>, <Story> 연작을 선보인다. 세 연작은 영감을 준 구체적인 장면이나 대상이 추상적 패턴으로 전환되는 김민정 작품의 특징을 잘 보여준다. 지하 전시장에서는 우연과 계획, 충동과 질서, 잘린 것과 남은 것 등의 대립 개념과 상충하는 에너지가 한 화면에 공존하는 <The Room>, <Corner>, <Sculpture>, <Couple>, <Order and Impulse> 등의 작품을 소개한다.

카탈로그

전시를 기념해 발간하는 도록에는 전시 출품작을 포함해, 김민정 작가의 대표작 40 여 점을 수록하였다. 권영진 미술사학 박사는 에세이 「김민정, 물과 불의 한지를 겹쳐놓다」에서 김민정 작가와 작품을 한국 미술사의 흐름 속에서 재조명하고, '동양화', '한지', '여성 작가'를 키워드로 그의 한지 콜라주가 지닌 동시대 미술의 맥락과 의미를 분석한다. 세계적인 큐레이터 한스 올리히 오브리스트와 김민정 작가의 온라인 대담을 옮긴 인터뷰에서는 작가의 성장 배경과 작업의 방법론, 삶의 태도와 관심사, 향후 계획 등을 종합적으로 확인할 수 있다.

작가에 관하여

1962 년 광주 출생. 어린 시절부터 서예와 수채화를 공부했으며, 홍익대 회화과 학부와 동대학원에서 동양화를 전공했다. 이탈리아 밀라노의 브레라국립미술원에서 유학했다. 유럽에서 미술을 공부하며 콘스탄틴 브랑쿠시, 브라이스 마든, 칼 안드레 등과 같은 미술가들에 깊은 영감을 받았다. 지난 20 여 년간 이탈리아, 스위스, 중국, 영국, 미국, 이스라엘 등에서 작품을 선보였다. 2012 년 로마 마르코 현대미술관, 2017 년 싱가포르 에르메스 파운데이션, 2018 년 화이트 큐브, 2019 년 랑겐 파운데이션, 2020 년 힐 아트 파운데이션 등 전세계 유수의 갤러리와 미술관에서 개인전을 개최했다. 2015 년 OCI 미술관 개인전 《결(Traces)》, 2017 년 갤러리현대 개인전 《종이, 먹, 그을음: 그후》, 2018 년 광주시립미술관에서 해외 유명 작가 초대전 《비움과 채움》 등을 열며 한국에서도 작품을 선보였다. 2015 년 장-크리스토프 암만(Jean-Christophe Ammann)이 기획해 베니스 비엔날레 기간 중 카보토 궁에서 열린 개인전 《빛, 그림자, 깊이》로 국제적인 주목을 받았고, 2004 년과 2018 년 광주비엔날레에도 참여했다. 김민정의 작품은 이탈리아 토리노의 폰다치오네 팔라초 브리케라시오, 덴마크 코펜하겐의 스비닝겐 미술관, 영국 대영박물관 등의 중요 기관에 소장되어 있다. 현재 프랑스와 미국을 거점으로 활동하고 있다.

www.minjung-kim.com

갤러리현대

1970 년 4 월 4 일, 인사동에 '현대화랑'으로 첫발을 내디딘 갤러리현대는 고서화 위주의 화랑가에 현대미술을 선보이는 파격적 행보이며 미술계 흐름을 선도해 왔다. 이제는 '국민화가'로 평가받는 이중섭과 박수근의 작품이 갤러리현대를 통해 세상에 빛을 보았고, 김환기, 유영국, 윤형근, 김창열, 박서보, 정상화, 이우환 등 추상 미술의 거장과 함께 전시를 개최하며 단색화 열풍이 일기 오래전부터 추상미술의 저변 확대에 기여했다. 1980 년대 이후 국제 미술계의 흐름에 발맞춰 호앙 미로, 마르크 샤갈, 장 미셸 바스키아, 크리스토 부부 등 해외 거장의 미술관급 전시를 열며 미술계 안팎의 화제를 모았고, 1987 년부터 한국 갤러리 최초로 해외 아트페어인 시카고 아트페어에 참가하여 한국 미술을 해외 무대에 소개하는 선구적 역할을 했다. 백남준의 퍼포먼스와 비디오아트를 비롯해, 곽인식, 이승택, 박현기, 이강소, 이건용 등 한국의 실험미술을 주도한 작가들의 작품도 갤러리현대에서 많은 관객과 만났다. 이 밖에 김민정, 문경원, 전준호, 이슬기, 양정욱, 김성윤, 이강승 등 동시대 미술을 이끄는 중견 및 신진 작가를 지속해서 발굴 및

소개하고 있다. 각각 1973 년과 1988 년 창간된 미술전문지 『화랑』과 『현대미술』은 한국의 동시대 아트씬을 생생하게 기록한 자료로 남아 있다. 서울 삼청로에 갤러리현대와 현대화랑이라는 두 전시장 이외에, 뉴욕 트라이베카 지역에 한국 미술을 알리는 플랫폼인 쇼룸도 운영 중이다.

인스타그램 www.instagram.com/galleryhyundai

페이스북 www.facebook.com/galleryhyundai

유튜브 www.youtube.com/channel/UCZnvz-lcYgBk2dpej8D8vOA

트위터 <https://twitter.com/GalleryHyundai1>

카카오톡 채널 http://pf.kakao.com/_xbzFjK

취재 문의

press@galleryhyundai.com

김재석

크리에이티브 디렉터

jskim@galleryhyundai.com

010-2034-3827